



Amtsblatt des Europäischen Patentamts

30. Januar 1981
Jahrgang 4 / Heft 1

Official Journal of the European Patent Office

30 January 1981
Year 4 / Number 1

Journal officiel de l'Office européen des brevets

30 janvier 1981
4^e année / Numéro 1

VERWALTUNGSRAT

Bericht über die 10. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (9. bis 11. Dezember 1980)

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation hat seine 10. Tagung unter dem Vorsitz von Herrn G. VIANES (Frankreich) vom 9. bis 11. Dezember 1980 in München abgehalten.

Nach Ablauf des Mandats von Herrn P. BRAENDLI (Schweiz) hat der Rat Herrn R. RAUX (Belgien) für drei Jahre zum Vizepräsidenten gewählt.

I — Arbeitsweise des Europäischen Patentamts

Der Präsident des Amtes, Herr J. B. VAN BENTHEM, hat dem Rat seinen Bericht über die Tätigkeit des Amtes seit der letzten Tagung vorgelegt.

Die Zahl der im Jahr 1980 eingereichten Anmeldungen dürfte bei 19 000 einschließlich 2000 Euro-PCT-Anmeldungen liegen. Diese Anmeldungen verteilen sich auf folgende Gebiete der Technik:

— Chemie :36%. Mechanik: 36%, Physik und Elektrotechnik: 28%.

Der Rat hat einen Bericht des Haushalts- und Finanzausschusses und der Arbeitsgruppe "Statistik" entgegengenommen.

Ein großer Teil der auf dieser Tagung geführten Beratungen war der Genehmigung des Haushaltsplans der Organisation für 1981 sowie des Finanzplans für die Jahre 1982 bis 1985 gewidmet.

Nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses hat der Rat den Haushaltsplan der Organisation für 1981 in Einnahmen und Ausgaben auf 194 446 000 DM festgestellt.

Der Rat hat einen Beschluß zur Festset-

ADMINISTRATIVE COUNCIL

Report on the 10th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (9 to 11 December 1980)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 10th meeting in Munich, with Mr G. VIANES (France) in the chair, from 9 to 11 December 1980.

On the expiry of the term of office of Mr P. BRAENDLI (Switzerland), the Council elected Mr R. RAUX (Belgium) Vice-Chairman for a period of three years.

I — Functioning of the European Patent Office

Mr J. B. Van Benthem, President of the Office, gave the Council his report on the activities of the Office since the last meeting.

The number of applications filed in 1980 is expected to be in the region of 19 000, including 2 000 Euro-PCT applications. Their distribution among the fields of technology is as follows:

— chemistry: 36%; mechanics: 36%; physics and electricity: 28%.

The Council heard a report from its Budget and Finance Committee and its Working Party on Statistics.

Much of the proceedings was devoted to the adoption of the Organisation's budget for 1981 and the Financial Plan for the period 1982 to 1985.

In the light of the opinion of its Budget and Finance Committee, the Council adopted a budget for the Organisation totalling DM 194 446 000 in income and expenditure for 1981.

The Council adopted a Decision determining the amount of the fee for

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rapport sur la 10ème session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (9 au 11 décembre 1980)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 10ème session à Munich sous la présidence de Monsieur G. VIANES (France), du 9 au 11 décembre 1980.

Au terme du mandat de Monsieur P. BRAENDLI (Suisse), le Conseil a élu Monsieur R. RAUX (Belgique) à la charge de Vice-Président pour une durée de trois ans.

I — Fonctionnement de l'Office européen des brevets

Monsieur J. B. VAN BENTHEM, Président de l'Office, a présenté au Conseil son rapport sur le développement des activités de l'Office depuis la dernière session.

Il apparaît que le nombre de demandes déposées au cours de l'année 1980 s'élèverait à environ 19 000 y compris 2 000 demandes Euro-PCT. Ces demandes se répartissent dans les domaines techniques suivants:

— chimie: 36%; mécanique: 36%; physique et électricité: 28%.

Le Conseil a entendu un rapport de sa Commission du budget et des finances et de son groupe de travail "Statistiques".

Une grande partie des délibérations au cours de cette session a été consacrée à l'adoption du budget de l'Organisation pour l'année 1981, ainsi que du plan financier pour les années 1982 à 1985.

Après avis de sa Commission du budget et des finances, le Conseil a arrêté le budget de l'Organisation pour 1981, en recettes et en dépenses, à un montant de 194 446 000 DM.

zung der Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift genehmigt (siehe S. 2).

Ferner wurden mehrere Beschlüsse genehmigt, die die Beamten des Amtes betreffen.

II — Rechtsfragen und Internationale Angelegenheiten

Der Rat hat eine Reihe von Änderungen der Ausführungsordnung zum Übereinkommen genehmigt (siehe S. 3). Die meisten dieser Änderungen waren im Hinblick auf die Anpassung an die geänderte Ausführungsordnung zum Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens vorgeschlagen worden.

Entsprechend einer bereits getroffenen Grundsatzentscheidung hat der Rat beschlossen, die Recherchegebühr für den ergänzenden Recherchenbericht bei Vorliegen eines vom australischen Patentamt erstellten internationalen Recherchenberichts herabzusetzen (siehe S. 5).

III — Nächste Tagungen

Der Rat wird seine 11. Tagung vom 1. bis 5. Juni 1981 und seine 12. Tagung vom 30. November bis 4. Dezember 1981 abhalten.

Beschluß des Verwaltungsrats vom 11. Dezember 1980 über die Festsetzung der in der Gebührenordnung vorgesehenen Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION-

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

gestützt auf die Gebührenordnung, insbesondere auf Artikel 2 Nummer 9, auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts, nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die in Artikel 2 Nummer 9 der Gebührenordnung vorgesehene Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift (Artikel 102 Absatz 3 Buchstabe b des Übereinkommens) wird auf 50,- DM festgesetzt.

Artikel 2

Dieser Beschluß tritt am 11. Dezember 1980 in Kraft.

Geschehen zu München am 11. Dezember 1980.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident
G. Vianès

printing a new European patent specification (see p. 2).

A number of decisions affecting the staff of the Office were also adopted.

II — Legal and International Affairs

The Council approved a number of amendments to the Implementing Regulations to the Convention (see p. 3). Most of these amendments were proposed as a result of amendments to the Regulations under the Patent Cooperation Treaty.

In accordance with a decision of principle already taken, the Council decided to reduce the amount of the search fee for the supplementary search report in the case of international search reports drawn up by the Australian Patent Office (see p. 5).

III — Forthcoming meetings

The Council will hold its 11th meeting from 1 to 5 June 1981 and its 12th meeting from 30 November to 4 December 1981.

Decision of the Administrative Council of 11 December 1980 on determining the fee for printing a new specification of the European patent provided for in the Rules relating to Fees

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention and in particular Article 33, paragraph 2(d), thereof,

Having regard to the Rules relating to Fees and in particular Article 2, item 9, thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The fee for printing a new specification of the European patent (Article 102, paragraph 3(b), of the Convention) provided for in Article 2, item 9, of the Rules relating to Fees shall be DM 50.

Article 2

This Decision shall enter into force on 11 December 1980.

Done at Munich, 11 December 1980.

For the Administrative Council
The Chairman
G. Vianès

Le Conseil a adopté une décision fixant le montant de la taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen (voir p. 2).

Plusieurs décisions concernant les fonctionnaires de l'Office ont par ailleurs été adoptées.

II — Affaires juridiques et internationales

Le Conseil a approuvé un certain nombre de modifications du règlement d'exécution de la Convention (voir p. 3). La plupart de ces modifications étaient proposées à la suite des amendements apportés au règlement d'exécution du Traité de coopération en matière de brevets.

Conformément à une décision de principe déjà prise, le Conseil a décidé de réduire le montant de la taxe de recherche relative au rapport complémentaire de recherche dans les cas où un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office australien des brevets (voir p. 5).

III — Prochaines sessions

Le Conseil tiendra sa 11ème session du 1er au 5 juin 1981 et sa 12ème session du 30 novembre au 4 décembre 1981.

Décision du Conseil d'administration du 11 décembre 1980 fixant la taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen prévue dans le règlement relatif aux taxes

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d),

vu le règlement relatif aux taxes, et notamment son article 2, point 9,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets et après avis de la Commission du budget et des finances,

DECIDE:

Article premier

La taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen (article 102, paragraphe 3, lettre b) de la Convention) prévue à l'article 2, point 9 du règlement relatif aux taxes est fixée à 50 DM.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 11 décembre 1980.

Fait à Munich, le 11 décembre 1980.

Par le Conseil d'administration
Le Président
G. Vianès